

# Lemberger allgemeiner Anzeiger.

## Tagesblatt

für Handel und Gewerbe, Kunst, gesellschaftliches Leben, Unterhaltung und Belehrung

Erscheint an jenen Tagen, an welchen deutsche Theater-Vorstellungen statt finden.

### Pränumerations-Preis

für Lemberg ohne Zustellung monatlich 12 fr., mit Zustellung monatlich 15 fr. — Durch die f. f. Post mit wöchentlicher Zusendung 25 fr., mit täglicher Zusendung 30 fr. — Ein einzelnes Blatt kostet 2 fr. C. M.

**Comptoir:** Theatergebäude, Lange Gasse 367, 2. Thor 1. Stock, in der Kanzlei des deutschen Theaters. geöffnet von 8—10 und von 2—4 Uhr. — **Ausgabe:** dortselbst und in der Handlung des Herrn Jürgens. — **Inserate** werden angenommen und bei einmaliger Entrichtung mit 2 fr., bei öfterer mit 1 fr. per Petitzeile berechnet, nebst Entrichtung von 10 fr. Steuern je buhr für die jedesmalige Einschaltung.

Verantwortlicher Redakteur und Eigentümer: Josef Glöggel.

### Tages-Chronik.

\* Aus Tetschen, 19. November wird der „Pr. Ztg.“ geschrieben: Von Krankheiten heimgesucht, in Armut versunken, von einem untrüglichen Bruder aus dem elterlichen Hause vertrieben, hat sich der 52jährige Tagarbeiter A. P. aus Kalmswiese umwelt Bodenbach mit seinem 49jährigen Eheweibe und vier Kindern, von welchen eines arbeitsunfähig ist, in den nahen Wald geflüchtet, und daselbst unterhalb der durch Kalmswiese nach Marxdorf führenden Straße in einer von Fichtendickicht umschlossenen Felsenhöhle häuslich niedergelassen. Von der Straße abwärts ist der Zugang zu der Felsenwand unwegsam und führt über Steingeröll; die Höhle selbst ist ein enges, finsternes Loch kaum 8 Fuß lang, 4 Fuß breit und hoch. Hierwohnt seit ungefähr einem Vierteljahr oder noch länger diese aus sechs Personen bestehende arme Familie. Angestellte Erfundigungen ergaben, daß die Noth dieser armen Troglodyten bereits vor einiger Zeit zur Kenntniß Sr. Ex. des Herrn Franz Grafen von Thun-Hohenstein gebracht worden sei. Gewohnt, sich keine Gelegenheit, Gutes zu thun, eutgeben zu lassen, hat der edle Herr Graf auch sofort eine vollständige warme Bekleidung der ganzen Familie angeordnet, und derselben die Wlicthe für ein ganzes Jahr gesichert.

— Der „Pr. Cour.“ meldet: Am 16. November hat sich im Golf von Fiume ein beklagenswerthes Unglück ereignet. Ein Boot mit drei Mann Besatzung und sechs Passagieren hatte Moschenizze verlassen um sich nach Fiume zu begeben. Gegen 10 Uhr Nachts schlug ein heftiger Windloch die Barke um. Die Unglüdlichen hatten gegen Wind, Welle und erstarrende Kräfte für ihr Leben zu kämpfen, jeder suchte irgend einen Gegenstand zu erhaschen, um sich an denselben über den Wellen zu erhalten. Zwei Stunden blieben sie in dieser schrecklichen Lage, bis endlich ihr Jammergeschrei von einem Chiogliottischen Bragozzo gehört wurde, welches in der Nähe vorübersegelte und mit eigener Gefahr die Schiffbrüchigen aufnahm. — Doch waren mittlerweile drei Personen die Opfer des Meeres geworden. Eine unglückliche Mutter welche unter Deck gestiegen war, um ihr acht Monate altes Töchterlein zu retten — mußte dessen Schicksal theilen — sie wurde als Leiche mit vielen Wunden am Kopfe hervorgezogen. Auch eine zweite Frau brachte man als Leiche an Bord.

— Triest, 13. November 1857. Als ich in meinem letzten Briefe Ihr Mitleid, Ihr Lächeln aufrief, ob der Nachricht, daß hier, mit unseren Mitteln die „Hugenotten“ gegeben werden sollten, habe ich mir wenig, sehr wenig versprochen. Ich kenne

meine Pappenheimer. Die Professori unseres Teatro grande — mit diesem prahlerischen Namen schmückt man die Mitglieder des Orchesters — verstehen es, ihre Opfer zu suchen. Zum 100jährigen Geburtstagsfeste Mozarts waren „Don Juan“, im vorigen Jahre „Norma“, vorgestern „Die Hugenotten“ ein solches Opfer. Man wollte dem Publikum wahrscheinlich eine Parodie von Meyerbeer'scher Musik geben, aber selbst das hat die Darstellung nicht; unserem Orchester ist das Meisterstück gelungen, aus diesem herrlichen Werke eine Fraze zu machen. Ich fasse das Ganze in wenige Worte, wenn ich sage, daß die Hugenotten Scene für Scene, Akt für Akt ausgezischt wurden. Um in einem schwachenilde Thren einen Begriff von der Aufführung zu geben, hebe ich aus dem Ganzen folgende Momente heraus. Es wird, es muß in weiteren Kreisen von Interesse sein, zu erfahren, wie man hier mit Musik solchen Ranges umgeht. Ohne die Introduction begann die Vorstellung, die letzten Takte spielte das Orchester und der Vorhang ging in die Höhe. Schon in den ersten Recitativien merkte man die Unsicherheit der Chöre und zweiten Parthien, das schöne, einfach gehaltene Schlachtlied Marcks ging verloren, das Vagenlied wurde verlacht, der Akt schloß mit Zischen und Lachen. Im zweiten wurde die Romanze der Margarethe und die Hälfte des Damenchores weggelassen. Nevers, St. Pris, Raoul wurden vom Orchester hier ebenso irre geführt wie die Hugenottischen Soldaten im dritten Akt, welche ganz unrichtig sangen, eben so schlecht accompagniert wurden, daß der Chorführer ganz verlegen zurücktrat.

Alle Schönheiten des dritten Aufzuges bis auf das Septett gingen verloren, in der Weise gings fort bis zum Schluß der Schwerterweihe, der einzigen Stelle, die etwa anzuhören war und Beifall hervorrief. Im darauffolgenden Duett Raoul mit Valentine wetteiferten Sänger und Orchester im Falschspielen und Singen, dabei wurde so geschrien, daß im fünften Akt eines der Hauptpersonen mehr bei Stimme war, das Terzett völlig unhörbar blieb; die Frauenhöre sangen ihr schönes Lied im Takte eines Verdi'schen Traviata-Walzers.

Daß ein Theater, welches mit mehr als 40,000 fl. EM. subventionirt ist, das einen Kapellmeister in der Person des gut honorirten Herrn L. Ricci, ja auch als Komponist bekannt, besitzt, dessen Orchesterdirektor der oft gerühmte Valenti Scaramelli ist, unsere praesidenza teatrale derlei Aufführungen duldet, daß man sich nicht entblödet für solches Zeug, das Entrée von 1 fl. zu verlangen, ist am Ende doch zu stark. Und bei alldem wirds nicht besser, so lange man es mit diesem Orchester zu thun hat. Ich will nur noch einige Worte befügen. In meinem letzten Brief habe ich meine Meinung über Hrn. Ferri geäußert, ermessen sie aus nachstehenden Zeilen, wie alle Solosänger gespielt und gesungen haben müssen, wenn Herr Ferri der beste unter Allen war; Signor Pancani hat mit einer Seelenruhe in der ernsthaftesten Scene gelacht, als ob er allein im Theater wäre, und der Marcel des Herrn Laterra war, abgesehen davon, daß ihm zur Darstellung dieser Parthie nichts weniger als alle Mittel fehlten, eine vollständige Karikatur. Frau Strozzigoldberg war in der That zu bedauern; sie war durch das Zischen des Publikums und durch die Discharmonien des Orchesters so unsicher gemacht, daß selbst ihre Mühe verloren wäre, wenn sie Mittel zur „Valentine“ besäße.

### V e r m i s c h t e s .

— In der Nähe von Innsbruck, in einem Dorfe des Mittelgebirges, ist jüngst ein junger Scharfschütze gestorben, der auch am Sterbebett seinen guten Humor nicht einbüßte. Obwohl über sein nahes Ende nichts weniger als im Umlaren, ließ er sich kurz vorher noch die Aufführung eines „Inchakers“ kosten, um seiner Umgebung den frischen Muth zu beweisen, womit er in die andere Welt stieg.

\* (Leierkästen in England.) Die Einwohner des vornehmen Stadttheiles „Belgravia“ gehen mit einer Petition an das Parlament um, in welcher sie um die Abstellung einer Marter bitten, der sie fast anhaltend unterworfen zu sein sich beschlagen. Sie meinen die italienischen Leierkastenmänner in den Straßen. Ihre Zahl soll

einige Tausende betragen und vor ihnen gibt es in der That keine Flucht in der ganzen Stadt. Die Kunst der Köchinen bringt ihnen Summen ein, welche für Leute ihres Standes und in Italien kleine Vermögen sind. Aber die Steuer an Ehrenzwang, welche sie den Herrschaften dazu aufzlegen, ist wirklich kaum erträglich.

— Die italienische Oper in Paris zählt ein weibliches Mitglied, welches schon einmal des Gattenmordes beschuldigt war. Als der Direktor sie engagirte, soll er gesagt haben: „Das macht gar nichts, wenn sie nur keine Oper umbringt.“

\* (Sympathiemittel helfen nicht immer.) Man hat in New-York, London u.s.w. die Bemerkung gemacht, daß die fallende Sucht — der Banken und Handlungshäuser durch schwarzleidende Halstücher keineswegs geheilt wird.

— (Schönheiten der holländischen Sprache.) In einer holländischen Bibel sind die Worte: „Und die Jünger folgten ihm selbst nach“ mit „On des Jonges klapasterten aber em“ und „sie salbten ihm sein Haupt“ mit „On se beschmeerten em den Dößsel“ übersetzt.

### Lemberger Cours vom 9. Dezember 1857.

Holländer Ducaten . . . 4—	52	4— 55	Preuß. Courant-Thlr. dtte. 1— 34½	1— 35½
Kaiserliche dto. . . . 4—	55	4— 58	Galiz. Pfandbr. o. Coup. . 78— 42	79— 15
Russ. halber Imperial . . . 8—	35	8— 39	» Gründenthal.-Obl. dtto. 77— 48	78— 18
dto. Silberrubel 1 Stück. 1— 38½	1— 39½		Nationalanleihe . . . dtto. 82— 20	83—

Meinen **Schnell-Schönschreib-Unterricht** mit freier Hand ohne Unterlinien in 6 Stunden oder 12 Lectionen (welche auch in vier, drei und zwei Tagen genommen werden können) ertheile ich fortwährend mit rechter oder linker Hand nach dem anerkannten Maas'schen Pantografen-System im Gegensatz zur nordamerikanischen und jeder bisher gelehrt Schreibmethode ohne Rücksicht auf Geschlecht und Alter, fehlerhafte Haltung oder körperlichen Gebrechen unter Garantie. Jedem die schönste Kurrent- oder Lateinschrift in deutscher und polnischer Sprache eigen zu machen. — Die Methode auf das Pantografen-System basirt, und ohne zu irgend einer Kalligraphischen Charlatanerie zu greifen, bezweckt: Freiheit des Zuges, Reinheit des Striches, Leichtigkeit, Regelmäßigkeit, Verbindungsfähigkeit und gefällige Natürlichkeit im Allgemeinen, und läßt für den Strebenden jeden Grad der Vollendung zu.

Resultate meines erfolgreichen Unterrichts, welche unter Glas und Rahmen in den Straßen der inneren Stadt ausgestellt, sind die sprechenden Beweise meiner Leistungen.

Auch übernimmt der Gefertigte öffentliche Erziehungsanstalten und Institute, gegen annehmbare Bedingungen unter Garantie.

Das Honorar ist gering und der Unterricht wird separat und gemeinschaftlich ertheilt.

Zu sprechen von 8—1 Uhr Vormittags, 3—6 Nachmittags und von 7—9 Uhr Abends.

**Heinrich Kiehaber,**  
**Kulti- & Tauchygraf.**

Schreibsalons für Herren und Damen extra: Halitscher Vorstadt, im Kellermann'schen Hause Nr. 456, ersten Stock.

Anzeiger der Tage, an welchen deutsche Theatervorstellungen stattfinden  
Monat Dezember: 12., 14., 15., 17., 19., 20., 22. (Concert),  
26., 28., 29., 31.

Kais. königl. privilegiertes

**Gräf. Starbek'sches Theater in Lemberg.**Donnerstag den 10. Dezember 1857, unter der Leitung des Directors J. Glöggl,  
zum Vortheile des Opernsängers **EDUARD BARACH:****Der Troubadour.**  
(Il Trouvatore.)

Neue Oper in vier Abtheilungen, nach dem Italienischen des S. Cammerano von Heinrich Proch. Musik von Verdi.

Erste Abtheilung:

Dritte Abtheilung.

**Der Zweikampf**      **Der Sohn der Zigeunerin.**

Zweite Abtheilung:

Vierte Abtheilung:

**Die Zigeunerin.****Das Hochgericht.**

## Personen:

Graf von Luna	.	Hr. Prohniy.
Leonore	.	Fr. Schreiber-Kirchberger.
Manrico	.	<b>Eduard Barach.</b>
Ferrando, Waffenträger und Vertrauter des Grafen	.	Hr. Kunz.
Azucena, eine Zigeunerin	.	Fr. Sicora.
Ruiz, Manrico's Freund und Kampfgenosse	.	Hr. Englisch.
Tuzo,	.	Fr. Niemez.
Zadilla,	Leonoren's Begleiterinnen	Fr. Ullmann.
Blanca,	.	Fr. Pfeifl.
Dolores,	.	Fr. Wartha.
Ein Diener	.	Hr. Pfeifl.
Ein alter Zigeuner	.	Hr. Barth.
Ein Vate.	.	Hr. Nerepla.

Diener des Grafen. — Krieger. — Nonnen. — Gefährtinen Leonorens. —  
Zigeuner, Zigeunerinnen und ihre Kinder.Die Handlung fällt in den Anfang des fünfzehnten Jahrhunderts und  
spielt theils in Biskaja, theils in Aragonien.**Die ergebenste Einladung macht Eduard Barach.**Das gedruckte Programm zu dieser Oper deutsch oder polnisch ist für  
6 kr. C. M. an der Kassa zu erhalten.

## Preise der Plätze in Conv Münze:

Eine Loge im Parterre oder im ersten Stocke 1 fl.; — eine Loge im zweiten Stocke  
3 fl.; — eine Loge im dritten Stocke 2 fl. — Ein Sessel im Balkon des ersten  
Stockes 1 fl. — kr.; ein Sessel im Parterre 1 fl. — kr.; ein Sessel im zweiten  
Stock 40 fr.; — ein Sessel im dritten Stocke 30 fr. — Ein Billet in das  
Parterre 24 fr.; in den dritten Stock 18 fr.; in die Gallerie 12 fr.**Anfang um 7; Ende vor 10 Uhr.**